

Условия эксплуатации:

- Использовать в помещении
- Температура : между 5°C and 40°C
- Влажность: между 50% ~ 80%
- Колебания напряжения ±10% от номинального

уровня изоляции

사용환경

- 실내사용
- 섭씨 5도에서 40도 사이
- 습도 50% ~ 80% 사이
- 지정전압의 °C ±10% 허용공차

온도 ± 10°C

Denstar

Спецификация 규격사항

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПРЯЖЕНИЕ | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(mm) | | | ВЕС(Kg) |
|---------------|-----------------------|------------|---------------------------|---------------|-----|----|---------|
| | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-110N | AC100~240V 50/60Hz | 20W | 50°C~200°C 122°F~392°F | 152 | 123 | 70 | 0.4 |

Инструкция

ЭЛЕКТРОШПАТЕЛЬ



DENSTAR-110N

Denstar

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7
TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

ДРУГИЕ ИЗДЕЛИЯ



478-7, TaeJeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea
TEL : 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7
TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

Правила эксплуатации

- (1) Избегайте соприкосновения держателя с открытыми участками тела, поскольку прибор имеет высокую температуру во время работы.
- (2) Не трогайте прибор влажными или мокрыми руками.
- (3) Прибор работает на основе точной электрической схемы. Перенапряжение может вызвать сбой.
- (4) Если во время использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружился какой-либо дефект, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (5) Во избежание ожогов следует охлаждать наконечники электрошпателья, отключив прибор от сети.
- (6) Не дотрагивайтесь электрошпательем до силового кабеля. Это может вызвать пожар или электрический шок.
- (7) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрического шока.
- (8) Избегайте перегиба или зажима силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (9) Вилка должна быть подсоединенна к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (10) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (11) Отключайте прибор из сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (12) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (13) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.
- (14) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (15) Избегайте прямого попадания воды или химических реагентов на включенный прибор. Это может привести к пожару или электрическому шоку.
- (16) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (17) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (18) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю.

* Производитель несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением вышеизложенных правил.

(1) 작업 중에는 훌더가 뜨거우므로 신체에 직접 닿지 않도록 주의하십시오. (2)

물기가 묻은 손으로 제품을 만지지 마십시오.

(3) 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 침을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. (4)

제품 사용 중 문의사항이나, 제품 이상 시 직접 본체에 문의하십시오.

(5) 전기조각도 텁을 교체할 때에는 반드시 전원을 끄고 온도가 식으면 교체하십시오. (화상의 위험이 있습니다.)

(6) 사용 중 조각도 텁을 전선과 닿지 않게 주의하십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

(7) 손상된 전원코드나 플러그, 헐거운 콘센트는 사용하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(8) 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놀리지 않도록 하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (9)

반드시 접지단자가 있는 콘센트에 연결하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(10) 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오. (파열, 화재의 원인이 됩니다.)

(11) 천장 번개가 칠 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(12) 코드 부분을 잡아 당겨 빼거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(13) 습기나 먼지가 많은 곳, 물이 뛰는 곳에 설치하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(14) 전열기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

(15) 전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿌리거나 화공약품 등으로 닦지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (17) 제품에서

이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (18) 함부로 분해, 수리,

개조하지 마십시오. (감전의 위험이 있습니다.)

* 규정된 방법 이외의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.

Описание изделия 제품설명

Данное изделие входит в инструментарий зубного техника и предназначено для создания моделей из воска. Он легко нагревается до нужной температуры наконечники электрошпателья и очень эффективен для осуществления точных и тонких работ по воску.

- Высокая теплопроводность, долгий срок службы и эргономичный дизайн делают прибор удобным в эксплуатации.
- Прибор оснащен двумя разъемами, что допускает возможность одновременного использования двух электрошпателей.
- Долгий срок службы, высокая теплопроводность, с функцией точной установки и переключения температуры.
- Использование прибора усовершенствовано за счет того, что он относится к SMPS типу и может быть использован от автономного источника питания (AC100-240V).
- Прибор не испытывает перегрузки при длительной работе, так как захватывающая поверхность обработана силиконом.
- Наконечники шпательей могут различаться по цветам: оба наконечника промаркованы различными цветами (Голубой, Желтый).

본 제품은 치과기공용 장비로써 전기조각 및 액스모형 성형기구이다.

다양한 조각 텁 재공과 함께 온도조절이 용이하고 정밀하고 섬세한 액스 작업에 아주 효율적이다.

- 열전도성이 좋고 제품의 수명이 길며 편리한 작업을 위해 인체공학적으로 설계되어 있다.
- 두 개의 작업이 동시에 이루어질 수 있는 2라인 희로방식입니다.
- 정확한 온도조절 및 RESET 기능으로 제품의 수명이 길며 열전도성이 높다.
- SMPS 방식으로 제품이 가볍고 AC100-240V 까지 별도 조작 없이 사용 가능하여 사용자의 편의를 한층 높였다.
- 조각도 손잡이 부분을 실리콘 처리하여 장시간 사용에도 피로감이 없다.
- 조각도 양쪽 끝부분에 식별이 가능한(청색,황색) 표시가 있어 색상만으로 조각도 식별이 가능하다.

Использование 사용방법



Подсоедините силовой кабель. 전원코드를 연결합니다.



Нажмите пусковую кнопку. 전원 버튼을 누릅니다.



Установите нужный наконечник шпателья и подключите к OUT1/OUT2. 원하는 텁을 조각도에 장착하고 OUT1/OUT2에 연결합니다.



Установите нужную температуру при помощи переключателя вверх/вниз. (Температура повышается или понижается на 1°C при однократном нажатии на переключатель вверх/вниз, и быстро повышается/понижается при более долгом (в течение 1-2 сек.) нажатии на переключатель). 원하는 온도를 UP/DOWN 키로 설정합니다. (UP/DOWN 키를 1번 누를 때마다 1°C씩 증가 및 감소하고 1~2초 길게 누르면 빨리 증가 또는 감소합니다.)



Выберите шкалу Цельсия или Фарингейта нажатием кнопки °C/F. (Установленная температура по Цельсию или Фарингейту показывается в окне дисплея). °C/F 버튼을 눌러 섭씨 또는 화씨를 선택합니다. (화면

Условия эксплуатации:

- Использовать в помещении
- Температура : между 5°C and 40°C
- Влажность: между 50% ~ 80%
- Колебания напряжения ±10% от nominalного напряжения

사용환경

- 실내사용
- 섭씨 5도에서 40도 사이
- 습도 50% ~ 80% 사이
- 지정전압의 °C ±10% 허용공차

Benstar

Спецификация 규격사항

(창에 섭씨 또는 화씨 온도 표시)

! Предупреждение: Следите за тем, чтобы наконечник электрошпатаеля не прикасался во время работы к телу, так как это может вызвать ожоги.
주의: 작업 중에는 전기조각도 팀이 뜨거우므로 신체가 직접 닿지 않도록 주의하십시오.

Инструкция

Если возникли проблемы:

- На окне дисплея отобразится Err и раздастся звуковой сигнал.
- Можно попробовать перезапустить прибор, нажимая на пусковую кнопку.

문제발생시:

- 부저음이 울리면서 표시창에 Err표시.
- 해제방법은 ON/OFF 스위치를 고고 다시 켜면 재작동 됩니다.

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПРЯЖЕНИЕ | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(мм) | | | ВЕС(Kg) |
|---------------|-----------------------|------------|---------------------------|---------------|-----|----|---------|
| | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-150N | AC100~240V 50/60Hz | 20W | 50°C~200°C 122°F~392°F | 152 | 123 | 70 | 0.4 |

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
 대구광역시 북구 태전동 478-7
 TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
 E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

ЭЛЕКТРОШПАТЕЛЬ



Условия эксплуатации:

- Использовать в помещении
- (1) Избегайте контактирования с открытыми участками тела, поскольку прибор может нагреваться во время работы.
- (2) Не трогайте прибор влажными или мокрыми руками.
- (3) Прибор работает на основе термической схемы. Перенапряжение может вызвать пробой.
- (4) Колебания напряжения ±10% от nominalного
- (5) Если во время использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружился какой-либо дефект, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (6) Во избежание ожогов следует охлаждать наконечник электрошпателя, отключив прибор от сети.
- (7) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрическогоショка.
- (8) Избегайте перегиба или зажима силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (9) Вилка должна быть подсоединенна к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (10) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (11) Отключите прибор от сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (12) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (13) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.

- (14) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (15) Избегайте прямого попадания воды или химических реагентов на включенный прибор. Это может привести к пожару или электрическому шоку.
- (16) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (17) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (18) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю

* Производитель несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением вышеизложенных правил.

(1) 작업 중에는 훌더가 뜨거워서 신체에 직접 닿지 않도록 주의하십시오.

(2) 물기가 묻은 손으로 제품을 만지지 마십시오.

(3) 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 힘을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. (4) 제품 사용 중 문의 문의나, 제품 이상 시 직접 분해하지 말고, 구매처에 문의하십시오.

(5) 전기조각도 텁을 교체할 때에는 반드시 전원을 끄고 온도가 식으면 교체하십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

(6) 사용 중 조각도 텁을 전선과 닿지 않게 주의하십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

(7) 손상된 전원코드나 플러그, 헐거운 콘센트는 사용하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(8) 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놀리지 않도록 하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(9) 반드시 접지단자 있는 콘센트에 연결하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(10) 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오. (파열, 화재의 원인이 됩니다.)

(11) 천동 번개가 칠 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(12) 코드 부분을 잡아 당겨 빼거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(13) 습기나 먼지가 많은 곳, 물이 뛰는 곳에 설치하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(14) 전열기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

(15) 전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿌리거나 화공약품 등으로 닦지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(16) 전원 플러그의 핀과 접촉부분에 먼지, 물 등이 묻으면 잘 닦아 주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)

(17) 제품에서 이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)



Данное изделие относится к категории профессиональной техники и предназначено для создания моделей из воска. С его помощью возможно осуществление точных и тонких работ по воску за счет возможности установки температуры; прилагаются шесть наконечников для электрошпателя.

- Высокая теплопроводность, долгий срок службы и эргономичный дизайн делают изделие удобным в эксплуатации.
- Использование электрошпателя усовершенствовано за счет того, что он может быть закреплен на держателе, расположенным на поверхности изделия.
- Электрошпателем легко и удобно работать, так как необходимая температура может устанавливаться при помощи сенсорного устройства на держателе.

본 제품은 치과기공용 장비로서 전기조각 및 왁스모형 성형기구입니다. 다양한 조각 텁(6개) 제공과 함께 온도조절이 용이하여 정밀하고 섬세한 왁스 작업을 할 수 있습니다. 그리고 온도조절 시 터치기능이 있어 작업이 아주 효율적이다.

- 열전도성이 좋고 제품의 수명이 길며 편리한 작업을 위해 인체공학적으로 설계되었다.
- 제품 표면에 자석거치대가 있어, 훌더 거치가 용이하여 사용자의 편의를 한층 높였다.
- 훌더의 터치센서를 이용하여 원하는 온도로 설정할 수 있어 작업이 용이하고 사용이 편리하다.

Использование 사용방법

- (1) Подсоедините силовой кабель. 전원코드를 연결합니다.
- (2) Установите силовой выключатель в положение ON. 전원스위치를 겁니다.
- (3) Нажмите пусковую кнопку. 전원 버튼을 누릅니다.
- (4) Установите нужный наконечник шпателя и подключите к OUT1/OUT2. 원하는 텁을 조각도에 장착하고 OUT1/OUT2에 연결합니다.
- (5) Установите нужную температуру при помощи переключателя вверх/вниз. (Температура повышается или понижается на 1°C при однократном нажатии на переключатель вверх/вниз, и быстро повышается/понижается при более долгом (в течение 1-2 сек.) нажатии на переключатель.) 원하는 온도를 UP/DOWN 키로 설정합니다.
- (6) Установите нужную температуру при помощи переключателя вверх/вниз. (Установленная температура по Цельсию или Фарингейту показывается в окне дисплея.) °C/F 버튼을 눌러 섭씨 또는 화씨를 선택합니다. (화면 창에 섭씨 또는 화씨 온도 표시)
- (7) Установите временной режим смены температуры нажатием кнопки M. (Температура может изменяться от 0°C до 50°C). M버튼을 눌러 터치 시 변경할 온도를 설정합니다. (0°C-50°C까지 설정 가능)
- (8) Активируйте функцию прикосновения нажатием кнопки T. (Если индикатор горит, функция подключена; если индикатор не горит, функция отключена). T버튼을 눌러 터치기능을 활성화 합니다. (LED 점등 시 터치기능 ON, LED 소동 시 터치기능 OFF)
- (9) Использование функции прикосновения: если дотронуться один раз, температура увеличивается до установленного значения. 터치기능 사용 : 조각도 손잡이를 골반부분을 가볍게 한번 터치하면, 설정한 온도만큼 상승하고(LED 깔박거림) 한번 더 터치하면 설정 온도만큼 하강합니다.



있습니다.) (18) 함부로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. (감전의 위험이 있습니다.)

* 규정된 방법 이외의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.

Правила эксплуатации

Описание изделия 제품설명

Предупреждение: Следите за тем, чтобы наконечник электрошпатаеля не прикасался во время работы к телу, так как это может вызвать ожоги.
주의 : 작업 중에는 전기조각도 텁이 뜨거우므로 신체가 직접 닿지 않도록 주의하십시오.

-부저음이 울리면서 표시창에 Err 표시.
-해제방법은 ON/OFF 스위치를 끄고 다시 켜면 재작동 됩니다.
, пуск

Условия эксплуатации:

- Использовать в помещении
- Температура : между 5°C and 40°C
- Влажность: между 50% ~ 80%
- Колебания напряжения ±10% от номинального уровня напряжения

사용환경

- 실내 사용
- 섭씨 5도에서 40도 사이
- 습도 50% ~ 80% 사이
- 지정전압의 °C ±10% 허용공차

Спецификация 규격사항

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПРЯЖЕНИЕ | СИЛА ТОКА | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(мм) | | | ВЕС(Kg) |
|---------------|-----------------------|------------|-----------|---------------------------|---------------|-----|----|---------|
| | | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-140-A | AC110~120V 50/60Hz | 12W | 1A | 50°C~200°C 122°F~392°F | 76 | 119 | 63 | 0.66 |
| DENSTAR-140-B | AC220~240V 50/60Hz | 12W | 1A | 122°F~392°F 50°C~200°C | 76 | 119 | 63 | 0.66 |

Denstar

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7
TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr



Denstar

Инструкция

**ЭЛЕКТРОШПАТЕЛЬ
(ОДИНАРНЫЙ)**



DS-140

Правила эксплуатации주의사항

- (1) Избегайте соприкосновения держателя с открытыми участками тела, поскольку прибор имеет высокую температуру во время работы.
- (2) Не трогайте прибор влажными или мокрыми руками.
- (3) Прибор работает на основе точной электрической схемы. Перенапряжение может вызвать сбой.
- (4) Если во время использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружился какой-либо дефект, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (5) Во избежание ожогов следует охлаждать наконечник электрошпатаеля, отключив прибор от сети.
- (6) Не дотрагивайтесь электрошпатаелем до силового кабеля. Это может вызвать пожар или электрический шок.
- (7) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрического шока.
- (8) Избегайте перегиба или зажима силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (9) Вилка должна быть подсоединенна к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (10) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (11) Отключите прибор из сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (12) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (13) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.
- (14) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (15) Избегайте прямого попадания воды или химических реагентов на включенный прибор. Это может привести к пожару или электрическому шоку.
- (16) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (17) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (18) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю.

Производитель не несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением вышеизложенных правил.

- (1) 작업 중에는 훌더가 뜨거우므로 신체에 직접 닿지 않도록 주의하십시오.
- (2) 물기가 묻은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- (3) 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 힘을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. (4)
- 제품 사용 중 문의사항이나, 제품 이상 시 직접 본체에 알고, 구매처에 문의하십시오.
- (5) 전기조각도 텁을 교체할 때에는 반드시 전원을 끄고 온도가 식으면 교체하십시오. (화상의 위험이 있습니다.) (6)
- 사용 중 조각도 텁을 전선과 닿지 않게 주의하십시오. (화재의 위험이 있습니다.)
- (7) 손상된 전원코드나 플러그, 헐거운 콘센트는 사용하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (8) 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놀리지 않도록 하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (9) 반드시 접지단자 있는 콘센트에 연결하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (10) 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오. (파열, 화재의 원인이 됩니다.)
- (11) 천동 번개가 칠 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (12) 코드 부분을 잡아 당겨 빼거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (13) 습기나 먼지가 많은 곳, 물이 뛰는 곳에 설치하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (14) 전열기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오. (화재의 위험이 있습니다.)
- (15) 전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿐 아니라 화강약품 등으로 닦지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (16) 전원 플러그의 핀과 접촉부분에 먼지, 물 등이 묻으면 잘 닦아 주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (17) 제품에서 이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (18) 함부로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. (감전의 위험이 있습니다.)

* 규정된 방법 이외의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.



Данное изделие входит в инструментарий зубного техника и предназначено для создания моделей из воска цифрового типа. Оно легко переносится с места на место, поскольку имеет компактный размер. Удобство использования усовершенствовано за счет упрощения дизайна и функционального усовершенствования.

- У изделия долгий срок эксплуатации и энергомомичный дизайн.
- Изделие позволяет устанавливать точную температуру а также указывать разброс температур.
- Функция памяти: предыдущая рабочая температура запоминается, даже если прибор выключается из сети.
※ Если M1(M2) нажимать в течение 5 сек для установки необходимой температуры, раздается звуковой сигнал, подтверждающий, что температура установлена. В тоже время вы светится соответствующая цифра.
- Предохранитель: в случае внутреннего сбоя сработает сенсорное устройство, а электричество отключится автоматически, чтобы защитить изделие.
- Держатель: Использование электрошпатаеля усовершенствовано за счет того, что он может быть закреплен на держателе, расположенному на поверхности изделия
- Ящики: во избежание потери или порчи наконечники могут храниться в ящичках, оборудованных на задней стороне изделия
- Визуальное восприятие улучшено за счет подсветки кнопок и люминисцентных индикаторов.

본 제품은 치과기공용 장비로써 디지털방식의 전기조각 및 액스모형 성형기구이다.
컴팩트한 사이즈로 제작되어 휴대가 용이하고, 심플한 디자인과 기능강화로 사용자의 편의를 한층 높였다.

- 제품의 수명이 길며 인체공학적으로 설계되었다.
- 안정된 전압 공급으로 온도변화가 적어 정확한 온도를 발산한다.
- 메모리 기능 : 전원을 끊다 켜도 이전의 작업온도를 기억한다.
※ 원하는 온도(자주 사용하는 온도)를 설정 후 M1(M2)를 5초간 지속적으로 누르면 Buzzer가울리고 온도표시수가 깜박거리면서 원하는 온도를 설정 한다.
- ERROR 기능 : 작업자의 부주의로 인한 외부적인 불량 시 센서가 작동, 회로를 자동 차단하여 제품을 보호한다.
- 훌더 거치대 : 제품 표면에 자석이자리가 있어 훌더 거치대가 용이해 사용자의 편의를 한층 높였다.
- 서랍장 : 제품 후면에 반투명 서랍장을 장착, TIP을 보관할 수 있으며 TIP 분실이나 파손을 방지한다.
- 고워도 LED 무드등 장착으로 작업 시 시각적인 즐거움을 더해준다.

Использование 사용방법

(1)



Нажмите пусковую кнопку, после того, как силовой шнур был подсоединен належащим образом. В положении ON зажигается подсветка кнопки. 전원코드를 연결하고 전원스위치를 켭니다.(고워도 LED 무드등이 점등합니다.)

(2)



Наденьте наконечник на электрический держатель и вставьте его в гнездо "OUT". 전기조각도 텁을 장착하고 OUT에 연결합니다.

(3)



Установите нужную температуру при помощи переключателя вверх/вниз.(Temperatura повышается или понижается на 1°C при однократном нажатии на переключатель вверх/вниз, и быстро повышается/понижается при более долгом (в течение 1-2 сек.) нажатии на переключатель) 원하는 온도를 UP/DOWN 키로 설정합니다.

(4)



(UP/DOWN 키를 1번 누를 때마다 1°C씩 증가 및 감소하고 1~2초 길게 누르면 빨리 증가 또는 감소합니다.)

Функция памяти : Предыдущие показатели температуры автоматически запоминаются даже в случае выключения прибора.

(5)



Нужная рабочая температура сохраняется кнопками M1 (M2).
메모리기능 : 전원을 끊다 켜도 이전의 작업온도를 기억합니다.
원하는 온도(자주 사용하는 온도)를 설정 후 m1(m2)를 5초간 지속적으로 누르면 부서음이 울리고 화면의 설정온도가 깜박거리면 M1(M2)에 설정온도가 기억됩니다.

Выберите шкалу Цельсия или Фарингейта нажатием кнопки °C/°F.

(Установленная температура по Цельсию или Фарингейту показывается в окне дисплея) 키를 눌러 섭씨 또는 화씨를 선택한다.(FND 표시창으로 °C/F 확인)

Предупреждение: Следите за тем, чтобы наконечник электрошпатаеля не прикасался во время работы к

телу, так как это может вызвать ожоги.

주의: 작업 중에는 전기조각도 텁이 뜨거우므로 신체가 직접 닿지 않도록 주의하십시오.

Если возникли проблемы:

- На окне дисплея отобразится Err и раздастся звуковой сигнал.
- Можно попробовать перезапустить прибор, нажимая на пусковую кнопку.

문제발생시:

- 부저음이 울리면서 표시창에 Err 표시.
- 해제방법은 ON/OFF 스위치를 끄고 다시 켜면 재작동 됩니다.

Правила эксплуатации

Описание изделия 제품설명

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПР АЖЕН ИЕ | СИЛА ТОКА | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(mm) | | | ВЕС(Kg) |
|----------------|-----------------------|--------------------|--------------|-------------|---------------|-----|----|---------|
| | | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-140N-A | AC110~120V 50/60Hz | 12W | 1A | 50°C~200°C | 76 | 119 | 63 | 0.56 |
| DENSTAR-140N-B | AC220~240V 50/60Hz | 12W | 1A | 50°C~200°C | 76 | 119 | 63 | 0.56 |

Denstar

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7
TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

THE OTHER



ЭДЕКТРОШПАТЕЛЬ (ЭКОНОМИЧНЫЙ)



DS-140N

478-7, TaeJeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea
TEL : 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7
TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

Условия эксплуатации:

- Использовать в помещении
- Температура: между 5°C and 40°C
- Влажность: между 50% ~ 80%
- Колебания напряжения ±10% от nominalного
- Условия использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружены какие-либо дефекты, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (4) Во избежание ожогов следует охлаждать наконечник электрошпателя, отключив прибор от сети.
- (5) Не дотрагивайтесь к силовому кабелю. Это может вызвать пожар или электрический шок.
- (6) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрического шока.
- (7) Избегайте перегиба или сдавливания силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (8) Вилка должна быть подсоединенена к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (9) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (10) Отключите прибор из сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (11) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (12) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.
- (13) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (14) Избегайте прямого попадания воды или химических реагентов на включенный прибор. Это может привести к пожару или электрическому шоку.
- (15) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (16) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (17) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю.

* Производитель не несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением правил техники безопасности.

작업 중에는 출더가 뜨거워서 신체에

- (1) 작업 중에는 출더가 뜨거워서 신체에
- (2) 물기가 묻은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- (3) 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 힘을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. (4)
- 제품 사용 중 문의 사항이나, 제품 이상 시 직접 분해하지 말고, 구매처에 문의 하십시오.
- (5) 전기조각도 티를 교체할 때에는 반드시 전원을 끄고 온도가 식으면 교체하십시오. (화상의 위험이 있습니다.) (6)

사용 중 조각도 티를 전선과 닿지 않게 주의하십시오. (화재의 위험이 있습니다.)

- (7) 손상된 전원코드나 플러그, 헀거온 콘센트는 사용하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (8) 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놀리지 않도록 하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (9)
- 반드시 접지단자 있는 콘센트에 연결하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (10) 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오. (파열, 화재의 원인이 됩니다.)
- (11) 천동 번개가 칠 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (12) 코드 부분을 잡아 당겨 끊거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (13) 습기나 먼지가 많은 곳, 물이 뛰는 곳에 설치하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (14) 전열기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오. (화재의 위험이 있습니다.)
- (15) 전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿌리거나 화공약품 등으로 닦지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (16) 전원 플러그의 핀과 접촉부분에 먼지, 물 등이 묻으면 잘 닦아 주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (17) 제품에서 이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (18) 함부로 분해, 수리,

개조하지 마십시오. (감전의 위험이 있습니다.)

* 해당 방법이 이의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.

사용환경

- 실내 사용

- 온도 5도에서 40도 사이

- 습도 50% ~ 80% 사이

- 최저온도 5°C ±10% 허용범위

- 주의사항

Banstar

Данное изделие входит в инструментарий лаборатории техника и предназначено для создания моделей из воска цифрового типа. Оно легко переносится с места на место, поскольку имеет компактный размер. Удобство использования усовершенствовано за счет упрощения дизайна и функционального усовершенствования.

- У изделия долгий срок эксплуатации и энергетический дизайн.
- Изделие позволяет устанавливать точную температуру а также указывать разброс температур..
- Функция памяти: предыдущая рабочая температура запоминается, даже если прибор выключается из сети.
※ Предохранитель: в случае внутреннего сбоя сработает сенсорное устройство, а электричество отключится автоматически,
- чтобы защитить изделие
- Держатель: Использование электрошпателя усовершенствовано за счет того, что он может быть закреплен на держателе, расположенным на поверхности изделия.
- Ящики: во избежание потери или порчи наконечники могут храниться в ящичках, оборудованных на задней стороне изделия

Инструкция

본 제품은 치과기공용 장비로써 디지털방식의 전기조각 및 앤스모형 성형기구이다. 컴팩트한 사이즈로 제작되어 휴대가 용이하고, 심플한 디자인과 기능강화로 사용자의 편의를 한층 높였다.

- 제품의 수명이 길며 인체공학적으로 설계되었다.
- 안정된 전압공급으로 온도편차가 적어 정확한 온도를 발산한다.
- 메모리 기능 : 전원을 갖다 켜도 이전의 작업온도를 기억한다.
- ERROR 기능 : 작업자의 부주의로 인한 외부적인 불량 시 센서가 작동, 회로를 자동 차단하여 제품을 보호한다.
- 훌더 거치대 : 제품표면에 자석거치대가 있어 훌더 거치가 용이해 사용자의 편의를 한층 높였다.
- 서랍장 : 제품후면에 반투명 서랍장을 장착, TIP을 보관할 수 있으며 TIP 분실이나 파손을 방지한다.

Использование 사용방법



Нажмите пусковую кнопку, после того, как силовой шнур был подсоединен наилегчшим образом. В положении ON загорется подсветка кнопки. 전원코드를 연결하고 전원스위치를 켭니다.(고속도 LED 무드등이 점등합니다.)

Наденьте наконечник на электрический держатель и вставьте его в гнездо "OUT". 전기조각도 티를 장착하고 OUT에 연결합니다.

Установите нужную температуру при помощи переключателя вверх/вниз.(Temperatura повышается или понижается на 1°C при однократном нажатии на переключатель вверх/вниз, и быстро повышается/понижается при более долгом (в течении 1-2 сек.) нажатии на переключатель) 원하는 온도를 UP/DOWN 키로 설정합니다. (UP/DOWN 키를 1번 누를 때마다 1°C씩 증가 및 감소하고 1~2초 길게 누르면 빨리 증가 또는 감소합니다.)

работы к телу, так как это может вызвать ожоги.조각도 티가 뜨거워서 신체가 직접 닿지 않도록 주의하십시오.

Если возникли проблемы:

- На окне дисплея отобразится Err и раздастся звуковой сигнал.
- Можно попробовать перезапустить прибор, нажимая на пусковую кнопку.

문제발생시:

- 부저음이 울리면서 표시창에 Err표시.
- 해제방법은 ON/OFF 스위치를 끄고 다시 켜면 재작동 됩니다.

Условия эксплуатации:
 - Использовать в помещении
 - Температура : между 5°C and 40°C
 - Влажность: между 50% ~ 80%
 - Колебания напряжения ±10% от номинального
 уровня напряжения

사용환경
 - 실내사용
 - 섭씨 5도에서 40도 사이
 - 습도 50% ~ 80% 사이
 - 지정전압의 °C±10% 허용공차
 ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇

Спецификация 규격사항

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПРЯЖЕНИЕ | СИЛА ТОКА | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(mm) | | | ВЕС(Kg) |
|----------------|-----------------------|------------|-----------|-------------|---------------|-----|----|---------|
| | | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-160N-A | AC220~240V 50/60Hz | 100W | 2A | - | 91 | 209 | 89 | 0.53 |
| DENSTAR-160N-B | AC100~120V 50/60Hz | 100W | 2A | - | 91 | 209 | 89 | 0.53 |

Denstar

Инструкция

НАГРЕВАТЕЛЬ ВОСКА



DS-160N

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
 대구광역시 북구 태전동 478-7
 TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
 E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

ДРУГИЕ ИЗДЕЛИЯ



478-7, TaeJeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea
 TEL : 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
 대구광역시 북구 태전동 478-7
 TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390
 E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

Правила эксплуатации

- (1) Не трогайте прибор влажными или мокрыми руками.
- (2) Прибор работает на основе точной электрической схемы. Перенапряжение может вызвать сбой.
- (3) Если во время использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружился какой-либо дефект, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (4) Во избежание ожогов следует охладить наконечник электрошпатаеля, отключив прибор от сети.
- (5) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрического шока.
- (6) Избегайте перегиба или зажима силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (7) Вилка должна быть подсоединенна к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (8) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (9) Отключите прибор из сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (10) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (11) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.
- (12) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (13) Избегайте прямого попадания воды или химических реагентов на включенный прибор. Это может привести к пожару или электрическому шоку.
- (14) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (15) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (16) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю.

* Производитель не несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением вышеизложенных правил.

- 물기가 물은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 힘을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품 사용 중 문의사항이나, 제품 이상 시 직접 문의해주시거나, 구매처에 문의해주시오.
- 더 좋은 성능을 위해 센서로부터 적외선에 의한 간접(즉, 태양광, 가열 램프 등)을 가급적 피해주십시오.
- 녹은 와스카들이 있는 조각도가 광학센서에 물지 않도록 주의해주시오.(이것은 정상적인 감지를 방해할 수 있습니다.)
- 손상된 전원코드나 폴리그, 헐거운 콘센트는 사용하지 마십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놓리지 않도록 하십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- 반드시 접지단자가 있는 콘센트에 연결하십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오.(파열, 화재의 원인이 됩니다.)
- 천동 번개가 칠 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (12)코드 부분을 잡아 당겨 끊거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (13)습기나 먼지가 많은 곳, 물이 트는 곳에 설치하지 마십시오.(화재의 위험이 있습니다.)
- (14)전원기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오.(화재의 위험이 있습니다.)
- (15)전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿌리거나 화공약품 등으로 닦지 마십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (16)전원 플러그의 핀과 접촉부분에 먼지, 물 등이 묻으면 잘 닦아 주십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.) (17)제품에서 이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오.(감전, 화재의 위험이 있습니다.) (18)함부로 분해, 수리, 개조하지 마십시오.(감전의 위험이 있습니다.)

* 규정된 방법 이외의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.

Описание изделия 제품설명

Данное изделие предназначено для моментального нагрева шпатаеля. Использование изделия для указанных целей является гораздо более безопасным и удобным, чем нагрев шпатаеля на огне при помощи различных приспособлений.

- При помощи данного изделия шпатель разогревается моментально.
- Изделие гораздо безопаснее устройств и приспособлений, дающих открытый огонь.
- Энергия используется эффективно благодаря сенсорному определителю.
- Изделие имеет эргономичный дизайн и удобно для использования.
- Съемная чашка делает удобным уход за изделием.
- В случае если шпатель находится внутри в течение долгого времени, на экране дисплея появится знак **ERR** для того, чтобы обезопасить изделие от перенапряжения и поломки, а пользователя — от ожогов.

작업 시 분진 버너, 알코올 램프, 가스 버너 등 화기에 조각도를 가열하던 방식에서 순간적으로 안전하고 편리한 방식으로 조각도에 고열을 가열할 수 있는 장치이다.
▪ 순간적으로 조각도에 고열을 가열할 수 있다.
▪ 화상 및 화재에 안전하다.
▪ 센서에 의한 작동으로 에너지를 효율적으로 사용할 수 있다.
▪ 사용이 편리하도록 인체 공학적으로 디자인 되었다.
▪ 교체 가능한 캡이 있어 깨끗하게 사용할 수 있다.
▪ 조각도를 장기간 삽입 시 제품 및 사용자의 안전을 위해 오류 표시가 작동되고 회로를 안전하게 보호한다.

Использование 사용방법

왼쪽으로 돌리면 물체감지 감도가 떨어지고 오른쪽으로 돌리면 물체감지 감도가 좋아진다.

Уменьшение сенсорной чувствительности происходит при повороте влево, а увеличение — при повороте вправо. 드라이버로 볼륨을 서서히 돌려 원하는 감도 지점을 설정합니다.

Установите нужный уровень сенсорной чувствительности медленным поворотом вращающегося переключателя. 더 좋은 감도를 위해 흘의 종양에 조각도를 넣어 주십시오.

ставьте рукоятку шпатаеля в центр отверстия прибора для лучшей проводимости. 전원코드를 연결한 후 전원 스위치를 켜세요.

나ажмите на пусковую кнопку после того, как силовой кабель подключен надлежащим образом. 전면 표시창에 녹색 대기 상태가 되어 있는지 확인합니다.

(만약, 적색이면 사용 전 설정 매뉴얼 참조할 것.)

Убедитесь, что индикатор сияющего режима светится на панели зеленым светом.

(Если свет красный, перезапустите прибор в соответствии с инструкцией перед началом операции.)

가열할 조각도를 제품의 전면 흘에 삽입합니다. 조각도 삽입 시 되도록 직선으로 삽입하고 제품에 달지 않도록 주의합니다. 제품 상단에 물체감지 센서가 부착되어 있어 조각도나 손을 감지한다. (작고 가는 물체는 감지하지 못하므로 손을 감지하여 작동하도록 한다.)

Для нагрева вставьте рукоятку шпатаеля в отверстие на передней панели прибора. Следует с осторожностью вставить рукоятку строго по прямой линии, избегая прикосновений к прибору. Определющее сенсорное устройство, расположенное сверху, определяет, что внутри находится именно шпатель.

물체가 감지되면 전면 창에 녹색에서 적색으로 변하고 조각도에 순간적으로 열이 가해진다.

Когда объект определен, зеленый свет на панели изменится на красный и тепло незамедлительно начнет поступать к наконечнику шпатаеля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание ожогов не кладите пальцы с металлическими колышками внутрь отверстия

주의: 화장 방지를 위해 어떤 금속성의 반지를 간 손가락을 전면 흘에 놓지 마세요.
화상 방지를 위해 장시간 사용 후 어떤 손가락도 전면 흘에 넣지 마세요.

Условия эксплуатации:

- Использовать в помещениях
- Температура : между 5°C and 40°C
- Влажность: между 50% ~ 80%
- Колебания напряжения ±10% от nominalного уровня напряжения
- Степень экологической защиты: II

사용환경

- 실내 사용
- 섭씨 5도에서 40도 사이
- 습도 50% ~ 80% 사이
- 지정전압의 °C ±10% 허용공차
- 오염등급 : II

Denstar

Спецификация 규격사항

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | НАПРЯЖЕНИЕ | СИЛА ТОКА | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(mm) | | | ВЕС(Kg) |
|---------------|----------------|------------|-----------|-------------|---------------|-----|-----|---------|
| | | | | | W | D | H | |
| DENSTAR-500-A | AC100V 50Hz | 360W | 4A | - | 280 | 220 | 110 | 6.9 |
| DENSTAR-500-B | AC115V 60Hz | 360W | 4A | - | 230 | 220 | 110 | 6.9 |
| DENSTAR-500-C | AC220V 60Hz | 360W | 4A | - | 230 | 220 | 110 | 6.9 |
| DENSTAR-500-D | AC230V 50Hz | 360W | 4A | - | 230 | 220 | 110 | 6.9 |

| КЛАССИФИКАЦИЯ | ПИТАНИЕ | | ТЕМПЕРАТУРА | ПАРАМЕТРЫ(mm) | | | ВЕС(Kg) | |
|---------------|----------------|------|-------------|---------------|-----|-----|---------|-----|
| | | | | W | D | H | | |
| DENSTAR-510-A | AC100V 50Hz | 110W | 2A | - | 140 | 140 | 76 | 2.3 |
| DENSTAR-510-B | AC115V 60Hz | 110W | 2A | - | 140 | 140 | 76 | 2.3 |
| DENSTAR-510-C | AC220V 60Hz | 110W | 2A | - | 140 | 140 | 76 | 2.3 |
| DENSTAR-510-D | AC230V 50Hz | 110W | 2A | - | 140 | 140 | 76 | 2.3 |

ВИБРОСТОЛ



DS-500

Denstar

478-7, Taejeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea TEL :
82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390
대구광역시 북구 태전동 478-7

ДРУГИЕ ИЗДЕЛИЯ



TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390

TEL : 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390

대구광역시 북구 태전동 478-7

TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390

E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

DS-510

E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

478-7, TaeJeon-Dong, Buk-gu, Daegu, Korea



THE OTHER



TEL : 82-53-311-0336 FAX : 82-53-311-0390

대구광역시 북구 태전동 478-7

TEL : 053-311-0336 FAX : 053-311-0390

E-mail : info@denstar.co.kr www.denstar.co.kr

Caution in use 주의사항

- (1) Не трогайте прибор влажными или мокрыми руками.
- (2) Прибор работает на основе точной электрической схемы. Перенапряжение может вызвать сбой.
- (3) Если во время использования прибора у вас возникли вопросы или обнаружился какой-либо дефект, не разбирайте его самостоятельно, а обратитесь к продавцу.
- (4) Во избежание ожогов следует охладить наконечник электрошлифовщика, отключив прибор от сети.
- (5) Не используйте поврежденный силовой кабель, а также неисправные вилку и розетку. Это может стать причиной пожара или электрического шока.
- (6) Избегайте перегиба или зажима силового кабеля. Это может стать причиной пожара и электрического шока.
- (7) Вилка должна быть подсоединенна к розетке с заземлением. В противном случае существует опасность пожара или электрического шока.
- (8) Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части прибора. Это может вызвать перегрев и пожар.
- (9) Отключите прибор из сети во время грозы или в случае длительного неиспользования. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (10) Не выдергивайте шнур из розетки и не трогайте вилку мокрыми руками. В противном случае существует угроза пожара или электрического шока.
- (11) Не устанавливайте прибор там, где много влаги и пыли, так как существует опасность пожара или электрического шока.
- (12) Не устанавливайте прибор поблизости от отопительных приборов, так как это может спровоцировать пожар.
- (13) Следует регулярно протирать от пыли электрическую вилку, чтобы при включении в сеть не спровоцировать пожар или электрический шок.
- (14) Если вы услышите странный звук и почувствуете неприятный запах, отключите прибор от сети во избежание пожара или электрического шока.
- (15) Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь к производителю.

* Производитель не несет ответственности за неисправности прибора, возникшие в результате его неправильной эксплуатации, обусловленной нарушением вышеизложенных правил.

- (1) 물기가 묻은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- (2) 본 제품은 정밀한 회로가 내장되어 있습니다. 무리하게 힘을 가하거나, 제품에 충격이 가해질 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. (3)
- 제품 사용 중 문의사항이나, 제품이상 시 직접 문의해주시오.
- (4) 손상된 전원코드나 플러그, 헐거운 콘센트는 사용하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (5) 전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물체에 놀리지 않도록 하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (6) 반드시 접지단자가 있는 콘센트에 연결하십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (7) 제품 바닥에 위치한 통풍구를 막지 마십시오. (파열, 화재의 원인이 됩니다.)
- (8) 친환경 개구가 될 때 그리고 오랜 시간 사용하지 않을 때에는 전원 플러그를 빼 놓으십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (9)
- 코드 부분을 잡아 당겨 끌거나 젖은 손으로 전원플러그를 만지지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (10) 습기나 먼지가 많은 곳, 물이 뛰는 곳에 설치하지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (11) 전열기구와 가까운 곳에 설치하지 마십시오. (화재의 위험이 있습니다.)
- (12) 전원 플러그를 뺀 후 청소하고 물을 직접 뿌리거나 화공약품 등으로 닦지 마십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.)
- (13) 전원 플러그의 핀과 접촉부분에 먼지, 물 등을 들으면 잘 뒤집어 주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (14) 제품에서 이상한 소리, 냄새, 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 빼주십시오. (감전, 화재의 위험이 있습니다.) (15) 함부로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. (감전의 위험이 있습니다.)

* 규정된 방법 이외의 방법으로 제품이 사용되어 문제가 발생할 경우 제조사는 일체 책임을 지지 않습니다.

Description of Products 제품설명

- Прибор предназначен для предотвращения появления пузырей при разливке гипсовой массы в формы.
- Несколько колец могут работать одновременно, благодаря сильной вибрации и широкой поверхности вибростола. **(DS-500)**
 - Появление пузырей предотвращается легкой вибрацией.
 - Изделие имеет простой и эргономичный дизайн, что делает удобным его использование.
 - Возможен выбор коротковолнового или длинноволнового режима. **(DS-500)**
 - Прибор помещен в пыленепроницаемый бокс, что способствует безопасности внутренних деталей и продлевает срок эксплуатации.
 - Простое отделение верхней вибрационной поверхности облегчает ее влажную уборку..

- 인상체에 석고주입 시 기포형성을 방지하고 석고가 쉽게 흘러 들어가게 하기 위해 고안되었다.
- 대형 바이브레이터로 강력한 진동과 넓은 진동테이블은 여러 개의 링을 동시에 작업 가능하게 한다.(DS-500)
 - 미세한 진동으로 기포발생을 억제한다.
 - 심플한 외관과 작업자의 편의를 위해 인체공학적으로 설계되었다.
 - 장파와 단파 선택이 가능하다.(DS-500)
 - 컨트롤패널이 시트 한쪽으로 위치해 흘러내리는 이물질로부터 본체를 보호한다.
 - 진동 테이블 고무시트 탈 부탁이 간편해 시트세척이 용이하다.

Использование 사용방법

(1)



Включите пусковую кнопку на передней панели после того, как силовой кабель подсоединен належащим образом.
전원코드 연결 후 제품 전면의 전원스위치를 켭니다.(파워램프에 불이 들어 옵니다.)

(2)



Выберите коротковолновой или длинноволновой режим.(DENSTAR-500) 장파와 단파를 선택합니다.(DENSTAR-500)

(3)



Установите нужный уровень вибрации при помощи вращающегося переключателя. 불빛을 이용하여 원하는 진동 크기를 조절합니다.